



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ



Το παρόν προϊόν είναι ένα ιατροτεχνολογικό προϊόν κατηγορίας I (Class I) υπό τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό για τα Ιατροτεχνολογικά Προϊόντα (MDR) 2017/745, Παράρτημα VIII. Ο κατασκευαστής δηλώνει ότι το παρόν προϊόν είναι σύμφωνο με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού MDR 2017/745, Παράρτημα IX και για να την τεκμηριώσει παρέχει πάνω στο προϊόν σήμανση CE.

Οι παρούσες Οδηγίες χρήσης (IFU) χρησιμοποιούνται από την iTD GmbH καθώς κι από την TouchPoint Medical Inc. Πάνω στην ετικέτα του προϊόντος, συγκεκριμένη τεκμηρίωση τεκμηριώνεται αναφορικά με τον Νόμιμο Κατασκευαστή ανά προϊόν.



iTD GmbH

Jahnstrasse 1

84347 Pfarrkirchen

Γερμανία

Ιστοσελίδα: www.itd-cart.com

Web: www.itd-cart.com



TouchPoint Medical

dba iTD Corporation

2200 TouchPoint Drive

Οδησός, Φλόριντα 33556

Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής

Τηλέφωνο: + 1 800 947 3901

Ιστοσελίδα: www.itd-cart.com



Πωλήσεις και Υποστήριξη:

Βόρεια Αμερική

iTD Corporation

Email: salesusa@itd-cart.com

Τοπικός αντιπρόσωπος στις
νωμένες Πολιτείες Αμερικής:
TouchPoint Medical
dba iTD Corporation
2200 TouchPoint Drive
Οδησός, Φλόριντα 33556
Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής

Ευρώπη

iTD GmbH

Email: sales@itd-cart.com

Κίνα

iTD Medical Technology Products
(Σανγκάν) Co., Ltd.

Email: saleschina@itd-cart.com

Αυστραλία

iTD Australia Pty Ltd

Email: salesaustralia@itd-cart.com

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις πωλήσεις και την εξυπηρέτηση /υποστήριξη μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα μας (www.itd-cart.com).

Συνεχώς αναπτύσσουμε περαιτέρω τα προϊόντα μας. Θα πρέπει να συμφωνήσετε ότι διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στον χρόνο παράδοσης αναλόγως την μορφή, τον εξοπλισμό και τα τεχνικά χαρακτηριστικά.

Επανεκτύπωση, ανατύπωση, ή μετάφραση, ακόμη και εν μέρει, δεν επιτρέπεται χωρίς γραπτή έγκριση της iTD GmbH! Όλα τα δικαιώματα σύμφωνα με την νομοθεσία για τα πνευματικά δικαιώματα διατηρούνται ρητά προς χρήση από την iTD GmbH.

Περιεχόμενα 001

Οι παρούσες οδηγίες για χρήση ισχύουν για τα ακόλουθα προϊόντα:

Χαρακτηριστικό τύπου	Περιγραφή
MR.6000.xxx-MR.9999.xxx	Τροχήλατο καρότσι εξοπλισμού elo-cart
MR.0000.xxx-MR.5999.xxx	Εξαρτήματα και παρελκόμενα συστήματος elo-cart
ZV.9000.xxx-ZV.9999.xxx	Εξαρτήματα και παρελκόμενα γενικού συστήματος
CN.0xxx.xxx-CN.9xxx.xxx	Μεταφορείς κινητού εξοπλισμού, εξατομικευμένοι για τις ανάγκες πελατών
Kx.0xxx.xxx-Kx.9xxx.xxx	
MS.0xxx.xxx-MS.9xxx.xxx	
Ox.0xxx.xxx-Ox.9xxx.xxx	
TP.0xxx.xxx - TP.9xxx.xxx	

Περιεχομενα

1	Σημαντικές πληροφορίες	5
1.1	Προβλεπόμενη χρήση	5
1.2	Επεξήγηση γενικών συμβόλων	5
1.3	Πληροφορίες Ασφαλείας	7
2	Συναρμολόγηση	8
2.1	Πληρότητα και συναρμολόγηση	8
2.2	Φόρτωση	8
2.3	Κίνδυνος εξαιτίας μηχανικής αστάθειας	8
2.4	Τροχίσκοι	9
2.5	Φορτίο	9
2.6	Διαδοχική προσθήκη εξαρτημάτων συστήματος	9
3	Ασφάλεια ηλεκτρικής εγκατάστασης	9
3.1	Τοποθέτηση ηλεκτρικού εξοπλισμού	9
3.2	Αέρια	9
3.3	Συνδυασμός εξοπλισμού	9
3.4	ΗΜΣ	10
3.5	Ελάχιστα επίπεδα ασφάλειας	10
4.	Διαμετακόμιση	10
4.1	Ασφαλής διαμετακόμιση πάνω σε τροχίσκους	10
4.2	Ασφαλής μετακίνηση μέσω μεταφοράς	11
5	Προσαρμογή μηχανικού ύψους	11
6	Βραχίονες στήριξης/στηρίγματα οθόνης	11
6.1	Καλωδιώσεις	11
6.2	Οριζόντια περιστροφή	12
6.3	Εξοπλισμός ανάκλισης/περιστροφής	12
6.4	Αποσυναρμολόγηση κι επανατοποθέτηση εξαρτημάτων και παρελκομένων του συστήματος	12
6.5	Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό κατά τον χειρισμό κινητών φορέων εξοπλισμού	12
7	Διάφορα	13
7.1	Καθαρισμός κι απολύμανση	13
7.2	Συντήρηση/σέρβις	13
7.3	Περιβαλλοντικές συνθήκες	13
7.4	Μέρη εξοπλισμού	14
8	Παρελκόμενα	14
9	Σέρβις	14
10	Τεχνικές Προδιαγραφές	15

1 Σημαντικές πληροφορίες

Οι παρούσες οδηγίες για χρήση ισχύουν για τα καρότσια κινητού εξοπλισμού της σειράς προϊόντος elo-cart.

Όλα τα προϊόντα της iTD GmbH κατασκευάζονται με γνώμονα την μεγάλη και αδιάλειπτη διάρκεια ζωής τους. Ο προγραμματισμός, η κατασκευή, η πώληση κι η παραγωγή τους πιστοποιούνται από την iTD GmbH σύμφωνα με το πρότυπο DIN EN ISO 13485.

Τα προϊόντα πληρούν τις προδιαγραφές του ευρωπαϊκού κανονισμού για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα (MDR) και διαθέτουν την σήμανση CE.

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες για χρήση από την αρχή προκειμένου να εξοικειωθείτε με τις λειτουργίες σταδιακά.
- Σε περίπτωση αποριών ή αμφιβολιών, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
- Οι μεταφορές του κινητού εξοπλισμού προβλέπονται για χρήση μόνο όπως περιγράφεται .
- Οι παρούσες οδηγίες θα πρέπει να φυλάσσονται για τη διάρκεια της λειτουργικής χρήσης του προϊόντος.

Οι παρούσες οδηγίες απευθύνονται σε επαγγελματίες χρήστες στον τομέα της ιατρικής τεχνολογίας. Παρέχουν πληροφορίες για τον διαμορφωτή του συστήματος, υιοθετώντας πληροφορίες σχετικές με ένα σύστημα για τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

1.1 Προβλεπόμενη χρήση

Οι μεταφορές κινητού εξοπλισμού από την iTD GmbH χρησιμοποιούνται για τα εξής:

- Τη διευκόλυνση της λειτουργίας ιατρικών συσκευών και συσκευών πιστοποιημένων σύμφωνα με IEC και σε συμφωνία με τα επιτρεπτά φορτία και σε συμφωνία με τις απαιτήσεις του προτύπου IEC 60601-1 όπως όπως έχει τροποποιηθεί.

Ο μεταφορέας κινητού εξοπλισμού μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την μετακίνηση ιατροτεχνολογικών προϊόντων πριν και μετά από τη χρήση και την τοποθέτησή τους εντός ενός χώρου, καθιστώντας δυνατή την χρήση όλων των ιατροτεχνολογικών προϊόντων με ευελιξία κι εξοικονόμηση χώρου. Επίσης, η παραπάνω δυνατότητα διευκολύνει τον καθαρισμό του δαπέδου.

1.2 Επεξήγηση γενικών συμβόλων

Επιπροσθέτως από τα σύμβολα που απαριθμούνται, άλλα σύμβολα σε συμφωνία με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2017/745 ή ISO15223 μπορεί να χρησιμοποιούνται αν χρειάζεται.



Ιατροτεχνολογικό προϊόν



Αποκλειστική ταυτοποίηση ιατροτεχνολογικού προϊόντος



Ηλεκτρικά αγώγιμοι τροχίσκοι:
Οι ηλεκτρικά αγώγιμοι τροχίσκοι έχουν ετικέτα με ένα σύμβολο κεραυνού ή μια κίτρινη κουκκίδα.



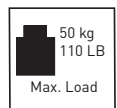
Να μετακινείται με τον βραχίονα διπλωμένο προς τα μέσα



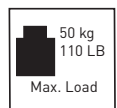
Χρησιμοποιήστε τη λαβή για ώθηση



Να ακολουθείτε τις οδηγίες χρήσης



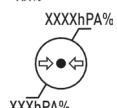
Συνολικό επιπρόσθετο φορτίο, βασικός σκελετός:
Μέγιστο συνολικό επιπρόσθετο φορτίο (= άθροισμα των πραγματικών φορτίων).
Παρακαλούμε, δείτε το αυτοκόλλητο που διευκρινίζει το επιτρεπόμενο φορτίο.



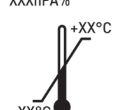
Πληροφορίες φορτίου (εξαρτήματα συστήματος):
Παρακαλούμε, δείτε το αυτοκόλλητο που αναφέρει το επιτρεπόμενο φορτίο.



Όριο υγρασίας



Όριο βαρομετρικής πίεσης



Όριο θερμοκρασίας



Κατάλληλο μόνο για εσωτερική χρήση



Βαρύ αντικείμενο:
Ο μεταφορέας του κινητού εξοπλισμού πρέπει να ανασπώνεται από τουλάχιστον δύο άτομα προκειμένου να προληφθούν τραυματισμοί.



Διανέμεται από



Διανέμεται από



Κατασκευαστής



Ημερομηνία κατασκευής



Ημερομηνία χρήσης έως



Αριθμός αντικειμένου



Κωδικός παρτίδας



Σειριακός Αριθμός



Μην ωθείτε:

Η ώθηση του καρτσιού εξοπλισμού πάνω από την λαβή δεν επιτρέπεται εξαιτίας του κινδύνου ανατροπής.



«Προσοχή: Κίνδυνος ανατροπής»

1.3 Πληροφορίες Ασφαλείας

Γενικά:

- Το προσωπικό (νοσοκομειακό και προσωπικό εξυπηρέτησης) που δουλεύει εμμέσως ή απευθείας με μεταφορά κινητού εξοπλισμού πρέπει να είναι εκπαιδευμένο και καταρτισμένο!
 - Η εκτέλεση εργασιών διαμόρφωσης επιτρέπεται αποκλειστικά σε κατάλληλα καταρτισμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό
 - Εργασίες επισκευής και συντήρησης θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Εργασία σε ένα καρότσι εξοπλισμού με ασφάλεια:
- Μπορούμε να εγγυηθούμε την αποσύνδεση από την τροφοδοσία ρεύματος μόνο αν το φως ηλεκτρικής τροφοδοσίας έχει βγει από την υποδοχή.

Λειτουργία:

- Οποτεδήποτε ο μεταφορέας εξοπλισμού μετακινείται, πρέπει να εξασφαλίζεται ότι δεν θα υπάρχουν τραυματισμοί και ότι τα αντικείμενα δεν θα υποστούν βλάβη!

Φορτίο:

- Το συνολικό βάρος του εξοπλισμού και των αξεσουάρ πάνω στον μεταφορέα κινητού εξοπλισμού πρέπει να μην υπερβαίνει το επιτρεπτό συνολικό επιπρόσθετο φορτίο (βλέπε αυτοκόλλητο φορτίου στον βασικό σκελετό).
- Απαγορεύεται η υπέρβαση του φορτίου που αναγράφεται στην επιφάνεια των εξαρτημάτων του συστήματος
- Απαγορεύεται η υπέρβαση του φορτίου που αναγράφεται στις πρόσθετες μονάδες.



Σημαντικό: Το ισχύον πρότυπο ορίζει ότι η συνολική μάζα του καροτσιού, συμπεριλαμβανομένων όλου του εξοπλισμού και των συστημάτων πρέπει να εμφανίζεται πάνω στο καρότσι υπό τη μορφή αυτοκόλλητου. Είμαστε τη διάθεσή σας για να σας βοηθήσουμε να δημιουργήσετε το εν λόγω αυτοκόλλητο.

Προστασία από μολύνσεις:

- Οι κανονισμοί υγιεινής πρέπει να τηρούνται κατά την εκτέλεση εργασιών καθαρισμού!
- Μόνο ο εξοπλισμός και τα εξαρτήματα που έχουν καθαριστεί και απολυμανθεί μπορούν να παραδίδονται σε τεχνικό για εργασίες συντήρησης και επισκευές!

Περιβαλλοντική προστασία:

- Η απόρριψη όλων των υπολειμμάτων καθαριστικών και απολυμαντικών πρέπει να γίνεται με ασφαλή και με φιλικό ως προς το περιβάλλον τρόπο!
- Να τηρείτε τους κανονισμούς που ισχύουν στην περιοχή σας όταν απορρίπτεται το καρότσι εξοπλισμού.

2 Συναρμολόγηση

2.1 Πληρότητα και συναρμολόγηση

Πρώτα, αποσυσκευάστε το καρότσι εξοπλισμού και χρησιμοποιήστε το σημείωμα παράδοσης που περιλαμβάνει για να ελέγξετε ότι όλα τα παραγγελθέντα μέρη έχουν παραληφθεί. Έπειτα, συναρμολογήστε το καρότσι σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης.

2.2 Φόρτωση

Κρατήστε το καρότσι εξοπλισμού όρθιο σε μια επίπεδη, οριζόντια επιφάνεια και τοποθετήστε την οθόνη/τον εξοπλισμό επάνω στο υποδεικνυόμενο στήριγμα/ράφι. Η συναρμολόγηση κι η φόρτωση να εκτελείται μόνο όταν το καρότσι δεν είναι συνδεδεμένο στην τροφοδοσία ρεύματος. Αν το καρότσι δεν είναι αρκετά σταθερό, πρέπει να φέρει εμφανή σήμανση κινδύνου συμφωνία με την υποχρέωση για ετικέτα 5°.

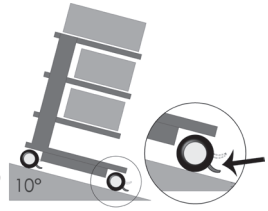
2.3 Κίνδυνος εξαιτίας μηχανικής αστάθειας

Ολόκληρο το σύστημα πρέπει να πληροί τις απαιτήσεις σύμφωνα με το πρότυπο ασφαλείας IEC 60601-1. Πρόκειται για ευθύνη του δημιουργού του συστήματος,

2.4 Τροχίσκοι

Τα καρότσια εξοπλισμού διαθέτουν διπλούς τροχίσκους με φρένα. Πριν θέσετε τα καρότσια εξοπλισμού σε λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι τα φρένα των τροχίσκων λειτουργούν. Όλα τα φρένα των τροχίσκων (μηχανισμοί κλειδώματος τροχίσκων) πρέπει να να ενεργοποιούνται κατά την άφιξη στη θέση στάθμευσης και να ασφαλίζουν το καρότσι κατά τη διάρκεια της διαμετακόμισης.

Αντίστοιχα, όλα τα φρένα των τροχίσκων πρέπει να απασφαλίζονται όταν το καρότσι βρίσκεται εν κινήσει. Οι τροχίσκοι πρέπει να επιθεωρούνται κάθε δώδεκα μήνες για λόγους ασφάλειας και για να εξασφαλίζεται ότι οι βίδες στερέωσης των τροχών είναι καλά σφιγμένες. Σε περίπτωση που είναι χαλαρές, επικοινωνήστε αμέσως με τον προμηθευτή σας.



2.5 Φορτίο

Η χωρητικότητα φορτίου των καροτσιών δεν πρέπει να υπερβαίνεται. Να τηρείται το μέγιστο φορτίο εξοπλισμού (Βλ. Ενότητα 10).

2.6 Διαδοχική προσθήκη εξαρτημάτων συστήματος

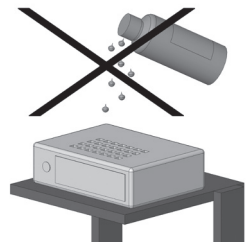
Εξαρτήματα συστήματος iTD μπορούν να προστίθενται διαδοχικά από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης που παρέχονται. Το τροποποιημένο σύστημα πρέπει να ελέγχεται ξανά για συμμόρφωση με το πρότυπο ασφαλείας IEC 60601-1.

3 Ασφάλεια ηλεκτρικής εγκατάστασης

3.1 Τοποθέτηση ηλεκτρικού εξοπλισμού

Να σημειωθεί ότι ο ηλεκτρικός εξοπλισμός πάνω στα καρότσια εξοπλισμού δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με υγρά.

Μην τοποθετείτε ποτέ προϊόντα που μπορεί να εμφανίσουν διαρροή υγρών στον ηλεκτρικό εξοπλισμό.



3.2 Αέρια

Ο ηλεκτρικός εξοπλισμός δεν πρέπει να λειτουργεί κοντά σε αέρια, π.χ. εύφλεκτα αναισθητικά αέρια ή παρόμοια υλικά. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος γι αυτό, καθώς και για την συμμόρφωση με το πρότυπο IEC 60601-1-2.

3.3 Συνδυασμός εξοπλισμού

Τηρείτε τους παρακάτω κανόνες κατά την τοποθέτηση εξοπλισμού στο καρότσι:

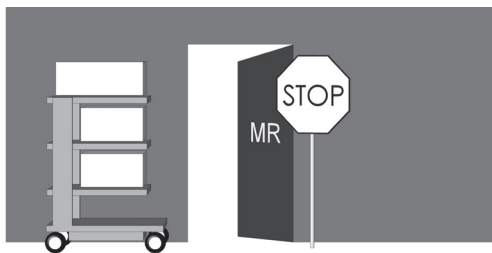
- Ο βοηθητικός εξοπλισμός που είναι προσδεδμεμένος στις αναλογικές και ψηφιακές διεπαφές του εξοπλισμού πρέπει να είναι σε συμμόρφωση με τις σχετικές προδιαγραφές (π.χ. IEC 60950 για εξοπλισμό τεχνολογίας πληροφοριών και IEC 60601-1 για ιατρικό ηλεκτρικό εξοπλισμό).

- Επιπροσθέτως, όλες οι διαμορφώσεις πρέπει να συμμορφώνονται με την έγκυρη εκδοχή του προτύπου IEC 60601-1. Το άτομο που συνδέει πρόσθετο εξοπλισμό στα μέρη εισόδου ή εξόδου σήματος είναι υπεύθυνος για τη διαμόρφωση του συστήματος και, κατά συνέπεια, φέρει την ευθύνη για τη συμμόρφωση με την ισχύουσα έκδοση του προτύπου ασφαλείας IEC 60601-1.

3.4 ΗΜΣ

Η ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα των τμημάτων του ιατρικού ηλεκτρικού εξοπλισμού πάνω στο καρότσι πρέπει να ελέγχεται από τον τεχνικό του συνολικού συστήματος. Πριν από την ιατρική εφαρμογή ενός συνδυασμού εξοπλισμού, ελέγξτε την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα των μεμονωμένων τμημάτων του εξοπλισμού.

Καρότσια εξοπλισμού ειδικά διαμορφωμένα για τις απαιτήσεις πελατών τα οποία πρόκειται να χρησιμοποιηθούν σε συνθήκες Μαγνητικού Συντονισμού πρέπει να ελέγχονται από τον πελάτη για την χρησιμότητα εξαιτίας των αναλογιών των σιδηρομαγνητικών υλικών. Η iTD GmbH δεν φέρει οποιαδήποτε ευθύνη για αυτό το ζήτημα!



3.5 Ελάχιστα επίπεδα ασφαλείας

Η εταιρεία iTD GmbH δεν έχει επίγνωση οποιουδήποτε εξοπλισμού ή οποιουδήποτε τυχόν αξεσουάρ που μειώνει το ελάχιστο επίπεδο ασφαλείας του συστήματος. Πρέπει να χρησιμοποιήσετε εξοπλισμό που δεν εγείρει κινδύνους. Αν είναι απαραίτητο, αυτό θα πρέπει να διευκρινίζεται μέσω της ανάλυσης κινδύνων (ISO 14971).

4. Διαμετακόμιση

4.1 Ασφαλής διαμετακόμιση πάνω σε τροχίσκους

Πριν από την μετακίνηση του καροτσιού, βεβαιωθείτε ότι:

- Όλος ο εξοπλισμός/όλα τα προϊόντα πάνω σε αυτά δεν διατρέχουν κίνδυνο πτώσης.
- Όλοι οι αρθρωτοί βραχίονες είναι διπλωμένοι προς τα μέσα και ασφαλισμένοι.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας έχει αποσυνδεθεί από το σημείο τοπικής παροχής ισχύος.
- Τα φρένα τροχίσκων έχουν απασφαλιστεί.

Το καρότσι εξοπλισμού μπορεί να μετακινηθεί έως ένα όριο με μια μέγιστη ταχύτητα των 0,8 μέτρων/ δευτερόλεπτο +/- 0,1 μ/δ.

Κατά τη διάρκεια κίνησης πάνω σε ράμπες με μια μέγιστη κλίση των 10°, πρέπει να εξασφαλίσετε ότι το καρότσι εξοπλισμού μπορεί να ακινητοποιηθεί ανά πάσα στιγμή.

Αν και έχουν ληφθεί όλα τα προληπτικά μέτρα για την εγγύηση της μέγιστης ασφάλειας του προϊόντος, πρέπει να δίνετε προσοχή σε ανισόπεδα δάπεδα, σκελετούς σε πόρτες ανελκυστήρων, καλώδια, κ.λπ. προκειμένου να προληφθούν ατυχήματα.

Οι απαιτήσεις ασφαλείας του πρότυπου IEC 60601-1 έχουν γενική ισχύ.

4.2 Ασφαλής μετακίνηση μέσω μεταφοράς

Οι λαβές δεν είναι σχεδιασμένες για το ανασήκωμα του μεταφορέα κινητής συσκευής και υπάρχουν καθαρά για λόγους ώθησης. Ο μεταφορέας των κινητών συσκευών μπορεί να ανασπώνεται και να μεταφέρονται από δύο άτομα, με τη χρήση των σταθεροποιητών βάσης.

Οι απαιτήσεις ασφαλείας του πρότυπου IEC 60601-1 έχουν γενική ισχύ.

5 Προσαρμογή μηχανικού ύψους

Οι ειδικοί κανονισμοί ασφαλείας για το πρότυπο IEC 60601-1 “Μηχανικοί κίνδυνοι που σχετίζονται με κινούμενα μέρη” πρέπει να τηρούνται για την προσαρμογή του μηχανικού ύψους μέσω πίεσης αερίων. Ισχύουν οι ακόλουθοι κανόνες:

- Τα επιτρεπόμενα κενά ανάμεσα σε κινούμενα μέρη σύμφωνα με τον Πίνακα 20 του IEC 60601-1 (ISO 13857:2008) πρέπει να υπολογίζονται και να τηρούνται.
- Η συμμόρφωση με τα απαιτούμενα ελάχιστα κενά είναι ευθύνη του σχετικού τεχνικού του συστήματος.
- Το συνολικό βάρος του στηριζόμενου εξοπλισμού και των εξαρτημάτων δεν πρέπει να υπερβαίνει το μέγιστο συνολικό επιπρόσθετο φορτίο για την προσαρμογή του ύψους. Η υπερφόρτωση μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά στην προσαρμογή ύψους και σε απώλεια της εγγύησης.
- Η μηχανική προσαρμογή ύψους μέσω πίεσης αερίων απελευθερώνει αποθηκευμένη ενέργεια. Όταν ένα σύστημα δεν φορτώνεται, η απότομη, ασταμάτητη ενεργοποίηση της προσαρμογής ύψους μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και βλάβες.
 - Για να προλαμβάνονται τραυματισμοί και ζημιές, η προσαρμογή ύψους πρέπει να τοποθετείται στην υψηλότερη θέση ακινησίας πριν από την στήριξη και την αποσυναρμολόγηση του εξοπλισμού.

6 Βραχίονες στήριξης/στηρίγματα οθόνης

6.1 Καλωδιώσεις

Παρακαλούμε σημειώστε τις ακόλουθες πληροφορίες:

- Πρέπει να υπάρχει επαρκής καλωδίωση προκειμένου να προλαμβάνεται ζημιά στα καλώδια ή τις εξόδους του εξοπλισμού όταν περιστρέφεται ο εξοπλισμός.
- Τα καλώδια που εξέρχουν δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ποτέ ως λαβές.
- Παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συναρμολόγησης που περιλαμβάνονται πρόκειται να χρησιμοποιηθούν σε συμφωνία με τις οδηγίες συναρμολόγησης.
- Να προσέχετε οποιοσδήποτε θηλιές καλωδίων όταν περιστρέφετε τους βραχίονες.

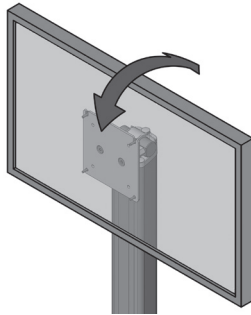
6.2 περιστροφή

Εξασφαλίστε ότι το εύρος περιστροφής των εξαρτημάτων του συστήματος είναι κατάλληλο και για το μέγεθος του εξοπλισμού και τις συνθήκες του χώρου.

Όταν περιστρέφετε οριζόντια εξαρτήματα συστήματος που φέρει προσδεμένο εξοπλισμό, ο εξοπλισμός ενδέχεται να μην συγκρούεται με άλλο εξοπλισμό, άλλα εξαρτήματα συστήματος ή τον τοίχο. Μια σύγκρουση μπορεί να επιφέρει ζημιά στον εξοπλισμό και ατομικό τραυματισμό.

6.3 Εξοπλισμός ανάκλισης/περιστροφής

Σε περίπτωση ανακλινόμενων/περιστρεφόμενων εξαρτημάτων συστήματος, Βεβαιωθείτε ότι η σύσφιξη είναι επαρκής για τον εξοπλισμό που στερεώνεται. Αν η δύναμη σύσφιξης είναι λανθασμένη, υπάρχει κίνδυνος ανατροπής του εξοπλισμού. Άρα, πρέπει να προσδένεται με τέτοιο τρόπο ώστε ο εξοπλισμός να μπορεί να ανακλίνεται εύκολα. Περιστρέφονται εύκολα παραμένοντας ωστόσο σταθερά στην επιθυμητή θέση.



6.4 Αποσυναρμολόγηση κι επανατοποθέτηση εξαρτημάτων και παρελκομένων του συστήματος

Αν τα εξαρτήματα και τα παρελκόμενα συστήματος πρέπει να αποσυναρμολογηθούν ή να πανατοποθετηθούν, είναι σημαντικό να αφαιρεθεί πρώτα ο προσδεμένος εξοπλισμός.

6.5 Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό κατά τον χειρισμό κινητών φορέων εξοπλισμού

Κατά τον χειρισμό κινητών καροτσιών εξοπλισμού, οι προσαρτημένοι βραχίονες στήριξης θα πρέπει ιδανικά να είναι διπλωμένοι προς τα μέσα. Ειδάλλως, δεν μπορούμε να εγγυηθούμε την σταθερότητα του μεταφορέα. (Βλ. Ενότητα 2.4)

Ελληνικά

7 Διάφορα

7.1 Καθαρισμός κι απολύμανση

Παρακαλούμε σημειώστε: Αποσυνδέστε ολόκληρο το σύστημα από τα φις πριν από τον καθαρισμό και την απολύμανση. Τα καρότσια εξοπλισμού πρέπει να καθαρίζονται με τη χρήση καθαριστικών για όλες τις χρήσεις (ουδέτερα απορρυπαντικά). Εμπορικά διαθέσιμα απολυμαντικά που έχουν εγκριθεί για απολύμανση επιφανειών/σκούπισμα μπορούν να χρησιμοποιηθούν για απολύμανση. Τα απολυμαντικά να χρησιμοποιούνται μόνο για λόγους απολύμανσης με σκούπισμα, σύμφωνα με τους ορισμούς του κατασκευαστή.

Για παράδειγμα, η iTD εκτελεί δοκιμές με τη χρήση των ακόλουθων απολυμαντικών:

Προϊόν	Κατασκευαστής
Bacillol plus	Bode
Μαντιλάκια Cleanisept	Dr. Schumacher
Χαρτομάντηλα Mikrobac	Bode
Απολυμαντικά μαντιλάκια Mikrozid Sensitive	Schülke
terralin protect	Schülke
Incidin Plus	Ecolab
Incidin Foam	Ecolab

Αν απαιτείται πλήρης απολύμανση, οι ενόπτες μπορούν να αποσυναρμολογηθούν από έναν ειδικό και να καθαριστούν με απολυμαντικό όσο αποσυναρμολογούνται.

7.2 Συντήρηση/σέρβις

Το καρότσι εξοπλισμού πρέπει να καθαρίζεται και να απολυμαίνεται με κατάλληλα καθαριστικά πριν από κάθε συντήρηση, ακόμη και αν επιστρέφεται για επισκευή. Εργασίες συντήρησης στο καρότσι πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό. Σας συστήνουμε να επικοινωνήσετε με την iTD GmbH σχετικά με όλα τα σέρβις.

7.3 Περιβαλλοντικές συνθήκες

Τα καρότσια εξοπλισμού είναι σχεδιασμένα με γνώμονα τις συνθήκες λειτουργίες νοσοκομείων και χειρουργικές επεμβάσεις.

Λειτουργία:

Θερμοκρασία περιβάλλοντος:	10°C έως 40°C
Ποσοστό υγρασίας:	30% έως 75%
Ατμοσφαιρική πίεση:	700 hPa έως 1060 hPa
Δείκτης προστασίας:	IP20

Διαμετακόμιση/αποθήκευση:

Το έλαστρο ραούλων είναι κατάλληλο για συνήθη διαμετακόμιση από φορτηγό αυτοκίνητο, εναέρια μεταφορά και μεταφορά μέσω θαλάσσης. Η συσκευασία έχει σχεδιαστεί αναλόγως.

Θερμοκρασία περιβάλλοντος:	-25°C to 70°C
Ποσοστό υγρασίας:	10% έως 95%
Ατμοσφαιρική πίεση:	500 hPa έως 1.200 hPa

7.4 Μέρη εξοπλισμού

Μόνο μέρη εγκεκριμένα από την iTD GmbH μπορούν να χρησιμοποιηθούν.

8 Παρελκόμενα

Μπορείτε να βρείτε μια εκτεταμένη σειρά από αξεσουάρ στους καταλόγους μας ή στην ιστοσελίδα www.itd-cart.com (πληροφορίες λιανικής πώλησης).

9 Σέρβις

Τα καρότσια εξοπλισμού έχουν αναπτυχθεί και διαμορφωθεί για πολλά χρόνια συνεχούς χρήσης. Ελέγξτε την λειτουργικότητα των ακόλουθων μερών κάθε δώδεκα μήνες για την εγγύηση της ασφάλειας:

Ράφια:

- Ελέγξτε ότι οι βίδες δέσμωσης είναι σφιγμένες κι ότι το ράφι είναι σταθερό και ίσιο.

Τροχίσκοι

- Βεβαιωθείτε ότι οι τροχίσκοι λειτουργούν ελεύθερα και ελέγξτε ότι όλα τα φρένα λειτουργούν.
- Ελέγξτε ότι οι τέσσερις κοχλίες που χρησιμοποιούνται για την πρόσδεση των τροχίσκων στο κάτω μέρος της βάσης και ότι οι τροχίσκοι οι ίδιοι είναι σταθερά ασφαλισμένοι στα στηρίγματά τους.
- Σε περίπτωση ηλεκτρικά αγώγιμων τροχίσκων, τα πέλματα πρέπει να είναι καθαρά προκειμένου να μπορούμε να εγγυηθούμε την λειτουργικότητά του.

Βραχίονες στήριξης:

- Η περιστροφή κι η ανάκλισή τους πρέπει να γίνεται με ομαλό τρόπο, χωρίς υπερβολικά μεγάλη προσπάθεια.

Σειριακοί αριθμοί:

- Συγκρίνετε τον αριθμό σειράς/παρτίδας του καροτσιού με τις πληροφορίες στο βιβλιαράκι αρχείων του εξοπλισμού.

Αν εντοπίσετε πρόβλημα όταν εκτελείτε τον παραπάνω έλεγχο, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε αμέσως με τον προμηθευτή σας.

10 Τεχνικές Προδιαγραφές

Μέγιστο φορτίο Έλαστρο ραούλων 2.0

Βασικός σκελετός, συνολικό επιπρόσθετο φορτίο	40 kg
Ράφι	10 kg
Βάση οθόνης	10 kg
Καλάθι, ψηλό	3 kg
Καλάθι, επίπεδο	3 kg

Η iTD GmbH είναι υπεύθυνη για την ορθότητα του παρόντος περιεχομένου.



Johner Medical Schweiz GmbH
Tafelstattstrasse 13a
6415 Arth
Schweiz



iTD GmbH
Jahnstrasse 1
84347 Pfarrkirchen
Germany
sales@itd-cart.com
www.itd-cart.com